

# ÍNDICE

ABREVIATURAS .....	19
PREFACIO .....	27

## INTRODUCCIÓN

PERFILES DE LA INTEGRACIÓN DEL EXTRANJERO .....	31
<i>Sixto Sánchez Lorenzo</i>	
I. Introducción .....	31
II. Un concepto de integración .....	33
1. La compleja depuración del concepto .....	33
2. Ámbitos de la integración .....	35
A) Integración económica y laboral .....	35
B) Integración social .....	36
C) Integración cultural .....	39
D) Integración política .....	41
III. Fórmulas comparadas de integración del inmigrante .....	42
1. El modelo universalista o nacionalista de la aculturación .....	43
2. El modelo liberal o social de la pluriculturalidad .....	46
3. El modelo utópico de la integración intercultural .....	49
IV. El debate de la integración .....	50
1. Integración e identidad .....	50
2. Integración y libertad .....	55
3. Integración y legitimidad .....	58
V. Conclusión .....	61

## CAPÍTULO I

### CONTEXTO JURÍDICO DE LA INTEGRACIÓN

COMUNIDADES AUTÓNOMAS E INTEGRACIÓN DE LOS EXTRANJEROS: COMPETENCIAS Y ESTRATEGIAS (ESPECIAL REFERENCIA A ANDALUCÍA) .....	65
<i>Irene Blázquez Rodríguez</i>	

I. Aproximación a los caracteres de la inmigración en Andalucía .....	65
II. El contexto normativo en materia de inmigración .....	67
1. Constitución Española y reparto competencial en inmigración .....	68
2. Las competencias de las Comunidades Autónomas tras las reformas estatutarias .....	70
III. Los planes autonómicos para la integración de inmigrantes .....	76
1. Caracteres básicos y estrategias de actuación .....	76
2. Principales sombras y carencias de los Planes de integración .....	79
IV. A modo de balance final .....	82
<b>EL PAPEL DE LAS AUTORIZACIONES EN LA INTEGRACIÓN DE LOS EXTRANJEROS</b> ...	85
<i>Juan Manuel Puerta Vilchez</i>	
I. Introducción .....	85
II. La normativa de extranjería .....	86
1. Un espacio en permanente construcción .....	86
2. Integración jurídica e integración real: el extranjero como sujeto jurídico .....	90
III. Las autorizaciones de residencia: un catálogo excesivo .....	96
1. Residencia sin autorización de trabajo .....	96
2. Residencia en circunstancias excepcionales .....	100
3. Residencia con autorización de trabajo .....	101
IV. Las autorizaciones de trabajo .....	103
1. Las limitaciones de las autorizaciones de trabajo .....	103
2. La valoración de la situación nacional de empleo .....	106
3. La modificación de las autorizaciones de trabajo .....	110
V. Las autorizaciones laborales y la normativa sociolaboral .....	112
1. Interferencias con el sistema de Seguridad Social .....	112
2. Especial referencia al retorno voluntario de extranjeros extracomunitarios .....	117
VI. Conclusión .....	119

## CAPÍTULO II

### INTEGRACIÓN SOCIAL, CULTURAL Y EDUCATIVA

#### ¿INTEGRACIÓN VERSUS DERECHO A LA IDENTIDAD CULTURAL?

UN ANÁLISIS DESDE LA PERSPECTIVA DEL DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO ...	123
--	-----

*María Dolores Adam Muñoz*

I. Introducción .....	123
II. Concepto de identidad cultural .....	127
III. Límites en cuanto al ejercicio y protección del derecho a la identidad cultural .....	131
IV. Función del derecho internacional privado .....	134
V. Mecanismos del derecho internacional privado para solventar los «conflictos interculturales» .....	136
1. Ámbito de la elaboración del Derecho .....	136
2. Ámbito del Derecho aplicable .....	143
3. Ámbito del reconocimiento de actos y decisiones judiciales extranjeras .....	144
VI. Conclusiones .....	149

<b>EL PROCESO DE INTEGRACIÓN SOCIAL DEL EXTRANJERO EN EL ÁMBITO DE LA EDUCACIÓN FORMAL A TRAVÉS DE LA PRÁCTICA DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL: EL CASO DEL PROFESORADO DE SECUNDARIA DE CIENCIAS SOCIALES DE LA PROVINCIA DE ALMERÍA</b> .....	151
---	-----

*Manuel José López Martínez*

I. Introducción .....	151
II. Una aproximación al contexto .....	154
1. La sociedad multicultural y el reto educativo .....	155
2. El profesorado como pieza esencial para favorecer la Educación Intercultural .....	156
III. Objetivos que perseguimos en esta investigación .....	158
IV. Qué hacer ante una situación de necesidad extrema. Descripción de una experiencia .....	159
1. ¿Qué deducimos de esta experiencia inicial? .....	171
2. La realidad social se impone .....	173
V. La educación intercultural y la práctica del profesorado de ciencias sociales en secundaria .....	179
1. Nuestra acción investigadora sobre la práctica de la educación intercultural .....	184
2. Aspectos más relevantes del análisis de los datos estadísticos del cuestionario referidos a la dimensión vivencial del currículo de ciencias sociales .....	187
VI. Conclusión y aportaciones de esta investigación .....	194

#### PAPEL DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES EN LA VIDA

COTIDIANA DE LAS MUJERES INMIGRANTES MAYORES .....	201
--	-----

*María A. Martín-Quirós, Antonio Delgado Padial y María Jesús Santiago Segura*

I. Introducción .....	201
II. Servicios y usuarios de las ONGs .....	202
III. Valoración de los servicios ofrecida por sus profesionales .....	203
IV. Perspectiva de las mujeres latinoamericanas y marroquíes .....	204
V. Valoración general de las ONGs visitadas ofrecida por las receptoras de servicios .....	209
VI. Reflexión final .....	210

## CAPÍTULO III

### INTEGRACIÓN E IDIOMA

<b>EL IDIOMA COMO ELEMENTO DE INTEGRACIÓN DE LA POBLACIÓN INMIGRANTE DE ANDALUCÍA: VISIÓN PRÁCTICA DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</b> .....	215
---	-----

*María del Carmen Acuyo Verdejo*

I. Introducción .....	215
II. Antecedentes .....	217
III. Objetivos .....	222
IV. Metodología .....	223
1. Universo de sujetos .....	223
2. Diseño del cuestionario .....	224

3. Procedimiento .....	225
V. Resultados .....	226
1. El ejercicio efectivo del derecho a la asistencia lingüística al extranjero .....	227
2. Las características del extranjero .....	233
3. La traducción de documentos en el ámbito del Derecho de extranjería .....	235
VI. Discusión y conclusiones .....	236

#### FORMACIÓN DE TRADUCTORES PARA LA INTEGRACIÓN: DETECCIÓN DE NECESIDADES .....

*Nabima Ilhami*

I. Introducción .....	241
II. Objetivos .....	242
1. Objetivo general del estudio .....	242
2. Objetivo específico de este estudio .....	244
III. Metodología .....	245
1. Participantes en el estudio .....	245
2. Paradigma metodológico .....	245
3. Constructos .....	245
4. Instrumento de recogida de datos: diseño y validación .....	246
5. Aplicación .....	247
6. Tratamiento de datos .....	248
7. Resultados y discusión .....	248
IV. Conclusiones .....	262

#### CAPÍTULO IV INTEGRACIÓN LABORAL

#### INTEGRACIÓN POR EL EMPLEO Y PROTECCIÓN SOCIAL DE LOS INMIGRANTES EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ANDALUCÍA .....

*Sofía Olarte Encabo*

I. Configuración general de la política de empleo en Andalucía: la apuesta por el empleo de calidad .....	267
II. Políticas activas de empleo e inmigración en Andalucía .....	273
1. Empleo e inmigración en el Estatuto de Autonomía de Andalucía de 2007 .....	273
2. Caracterización ocupacional de la inmigración en Andalucía .....	276
3. La primera etapa de las políticas de inmigración (2001-2004): el I Plan Integral para la Inmigración en Andalucía y los Programas de Inserción Laboral .....	277
4. La consolidación de las políticas de empleo dirigidas a inmigrantes: El II Plan Integral para la Inmigración en Andalucía .....	280
5. Políticas de empleo e inmigración en el VI Acuerdo de Concertación Social de Andalucía (2005-2008) .....	283
6. La difícil configuración de los inmigrantes como colectivo preferente en la política de empleo y perspectivas de futuro: de un contexto restrictivo a otro excluyente .....	285

III. Protección social e inmigración: la apuesta integradora en el ámbito de los Servicios Sociales y la Asistencia Social Andaluza .....	288
1. Consideraciones de orden conceptual y competencial .....	288
2. El desarrollo de la Asistencia Social y los Servicios Sociales en Andalucía: proyección e incidencia en la integración de los trabajadores extranjeros .....	291

#### LA NUEVA ESCLAVITUD DEL SIGLO XXI: EL TRÁFICO ILEGAL DE PERSONAS .....

*Esteban J. Pérez Alonso*

I. Introducción .....	301
II. El complejo fenómeno de la migración internacional .....	303
III. El tráfico ilegal de personas .....	306
IV. La nueva esclavitud .....	307
V. Formas contemporáneas de esclavitud .....	313
VI. Aspectos criminológicos .....	316

#### CAPÍTULO V INTEGRACIÓN POLÍTICA

#### EL IMPULSO DEL RECONOCIMIENTO DEL DERECHO DE SUFRAGIO DE LOS INMIGRANTES A TRAVÉS DE LA VÍA LEGISLATIVA .....

*María Ángeles Sánchez Jiménez*

I. Introducción .....	323
II. La diferente interpretación de los criterios de reciprocidad como causa del desequilibrio entre los cauces formales .....	330
1. Delimitación de las posibilidades del significado y alcance de los criterios de reciprocidad .....	331
2. Significado y alcance de los criterios de reciprocidad en nuestro ordenamiento .....	334
III. El resultado favorable a la reciprocidad convencional frente al abandono del cauce legislativo .....	342
IV. El establecimiento del derecho de sufragio por la vía legislativa .....	347
1. La solución para activar la vía legislativa .....	347
A) Iniciativas Parlamentarias .....	348
B) Soluciones basadas en la interpretación del art. 6.1 LOE .....	351
C) Solución basada en la modificación del art. 6.1 LOE. Nuestra propuesta para su reforma .....	353
2. Trascendencia de la solución propuesta por las ventajas para el impulso en el establecimiento del derecho .....	357
V. Conclusiones .....	363

#### LAS NUEVAS CIUDADANÍAS Y LA IDENTIDAD POLÍTICA ANDALUZA .....

*Ana Rubio Castro*

I. Los cambios sociales y sus efectos sobre el estatus de ciudadanía .....	367
II. Europa: un nuevo modelo político .....	369
III. La ciudadanía entre el pasado y el futuro .....	370

IV. Modulaciones de la ciudadanía española en el Estado de las autonomías .....	372
V. Comunidades autónomas y democracia .....	376
VI. La ciudadanía y la extranjería en el marco político actual .....	381
VII. El rol de la administración autonómica y local en el nuevo modelo de Estado .....	383
VIII. La integración de los extranjeros en el nuevo Estado .....	385
IX. El escenario participativo para la integración .....	388
X. La identidad política andaluza .....	389
XI. Política migratoria en España .....	391
XII. La población extranjera en Andalucía .....	395
XIII. Política migratoria en Andalucía .....	396
XIV. La ciudadanía y la integración del extranjero en el contexto de la administración local .....	399
1. La ciudadanía activa y el capital social en la integración social del inmigrante .....	400
2. El asociacionismo y la inmigración .....	404
<b>NACIONALIDAD DE LOS NACIDOS EN ANDALUCÍA</b> .....	411
<i>Mercedes Moya Escudero</i>	
I. Introducción .....	411
II. Nacionalidad de los nacidos de padre o madre españoles y de madre o padre extranjeros .....	415
III. Nacidos en territorio andaluz de padres extranjeros .....	424
1. Supuestos de <i>ius soli</i> recogidos en el Código civil español .....	424
2. Nacimiento en Andalucía de padres nacidos en territorio español ..	425
3. Nacimiento en Andalucía de padres extranjeros no nacidos en territorio español .....	427
4. ¿Cómo se demuestra que la legislación de los padres no atribuye la nacionalidad? ¿Cuándo se demuestra? ¿De qué modo? ¿Quién lo demuestra? .....	444
IV. Obtención del DNI, documento acreditativo de la nacionalidad española .....	449
1. Requisitos exigidos .....	449
2. Expediente de declaración de nacionalidad con valor de simple presunción .....	451
V. Valoración .....	457

## CAPÍTULO VI INTEGRACIÓN Y MENORES

<b>PROTECCIÓN E INTEGRACIÓN SOCIAL DE LOS MENORES INMIGRANTES EXTRANJEROS EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ANDALUCÍA</b> .....	463
<i>Gloria Esteban de la Rosa</i>	
I. Sistema andaluz de protección de la infancia y menores extranjeros inmigrantes .....	463
II. Situaciones de los menores inmigrantes en la Comunidad Autónoma de Andalucía .....	467

1. Menores acogidos en programas temporales .....	467
2. Menores que están acompañados por su familia y dificultades para su integración .....	470
III. Menores inmigrantes no acompañados .....	471
1. El Plan de Acción nacional: «Por un Marruecos digno de sus niños» ..	471
2. ¿Desamparo del menor que llega solo al territorio español? .....	474
3. Repatriación de menores extranjeros no acompañados .....	478
4. Iniciativas para la inserción socio-laboral .....	481
5. Propuestas de actuación .....	486
IV. Menores acogidos en <i>kafala</i> y transformación en adopción .....	490
1. Entrada en España de los menores acogidos en <i>kafala</i> .....	490
2. Requisitos para la transformación de la <i>kafala</i> en adopción .....	492
3. Procedimiento .....	494
V. Conclusiones .....	495

### TRATAMIENTO JURÍDICO E INTEGRACIÓN DE LOS MENORES DE EDAD

<b>NO ACOMPAÑADOS</b> .....	497
-----------------------------	-----

*Cristóbal Francisco Fábrega Ruiz*

I. El tratamiento legal y administrativo a los menores inmigrantes no acompañados. Sistema legal y trato real .....	497
II. Identificación y determinación de la edad. El Registro de Menores Inmigrantes .....	502
III. La documentación del menor .....	506
IV. Esquema del procedimiento administrativo ante los menores inmigrantes no acompañados .....	507
1. Fase de intervención: Detección del menor, determinación de la edad y primeras diligencias .....	507
2. Fase de investigación: Ingreso en un centro de protección, y declaración de desamparo con efectos retroactivos al momento de la detección. Identificación del menor y puesta de contacto con su familia o con los servicios de protección de menores en el país de origen .....	509
3. Fase de decisión: Repatriación del menor o legalización de su residencia en España .....	509
V. Práctica habitual de las entidades públicas en la materia .....	513
VI. Principales problemas y sus soluciones .....	516

### ¿CRIMINALIZACIÓN DEL INMIGRANTE O PROTECCIÓN DEL MENOR?: MENORES

<b>NO ACOMPAÑADOS Y DELINCUENCIA</b> .....	529
--	-----

*Elisa García España*

I. Introducción .....	529
II. Delincuencia de menores extranjeros: claves para su explicación .....	530
1. Desorganización social .....	530
2. Teoría de la oportunidad .....	532
3. La teoría del conflicto cultural de Sellin .....	532
4. La teoría de los vínculos sociales de Hirschi .....	537
III. Respuesta indiferente del sistema de protección .....	541
IV. La normativa de extranjería en el sistema de justicia penal juvenil .....	546

1. Prueba ósea y documentación oficial .....	547
2. Tipo de pena a imponer, factores de determinan la imposición de medidas sancionadoras a menores no acompañados y vigilancia judicial .....	548
3. <i>Ius puniendi</i> y repatriación .....	550
4. Interferencia de la Ley de extranjería en la ejecución y subsanación por el TC .....	552
<b>LA ADOPCIÓN DE MENORES EXTRANJEROS COMO VÍA DE INMIGRACIÓN EN ANDALUCÍA</b> .....	553
<i>Angeles Lara Aguado</i>	
I. Consideraciones previas sobre la realidad social de los menores extranjeros en Andalucía .....	553
II. La adopción de menores extranjeros por andaluces como vía de atribución de la nacionalidad española .....	557
1. Los efectos de la adopción sobre la nacionalidad en las distintas reformas normativas .....	557
2. ¿Atribuye la nacionalidad española cualquier adopción internacional constituida por adoptantes andaluces?: necesidad de reconocimiento y de equivalencia de efectos .....	559
3. Adopción extranjera <i>casí equivalente</i> a la española: ¿un nuevo supuesto de atribución de la nacionalidad española? .....	567
III. Adopciones no equivalentes y adquisición de la nacionalidad española .....	569
1. Reconocimiento de las adopciones no equivalentes como adopciones simples o como acogimientos y su incidencia sobre el derecho de opción y la adquisición por residencia .....	569
2. Conversión en España de la adopción no equivalente o constitución <i>ex novo</i> sin consideración de la ley extranjera .....	575
IV. Adopción y doble nacionalidad: compatibilidad de la integración en Andalucía del menor adoptado por andaluces con el respeto a su identidad personal .....	579
V. Inscripción en el Registro Civil español de la adopción internacional constituida por adoptantes andaluces .....	586
1. ¿Cuál es el RC competente para la práctica de la inscripción de la adopción? .....	586
2. Traslado de la inscripción y cambio del lugar de nacimiento .....	589
VI. Adopción de menores por extranjeros residentes en Andalucía y su proyección sobre la nacionalidad española .....	594
1. Adopción de menores por extranjeros residentes en Andalucía y adquisición de la nacionalidad española por residencia .....	594
2. Adquisición de la nacionalidad española por residencia por menores sobre los que se haya constituido una <i>kafala</i> a favor de residentes en Andalucía .....	597
VII. Cuestiones de extranjería vinculadas a la adopción de menores extranjeros por residentes en Andalucía .....	599
1. Entrada en territorio español de menores extranjeros adoptados por andaluces .....	601

2. Problemática de la entrada en España de los menores adoptados por ciudadanos de la UE o de nacionales de Estados miembros del EEE o de suizos residentes en Andalucía .....	610
3. Entrada en España de los menores extranjeros adoptados por nacionales de terceros Estados residentes en Andalucía .....	613
<b>EL FRACASO, LA NULIDAD Y LA DISOLUCIÓN DE LAS ADOPCIONES DE MENORES EXTRANJEROS RESIDENTES EN ANDALUCÍA</b> .....	621
<i>Nuria Marchal Escalona</i>	
I. Introducción .....	621
II. Condicionantes de la adopción internacional .....	625
1. La complejidad de la adopción internacional .....	625
A) Diversidad legislativa v. coordinación de sistemas .....	625
B) Procedimiento complejo v. cooperación entre autoridades .....	629
C) Inconvenientes derivados del peculiar régimen jurídico de la adopción en España .....	631
2. Principios e intereses rectores de la adopción internacional .....	633
III. Patologías de la adopción internacional: Concepto y diferencias .....	635
IV. El «fracaso» de las adopciones de menores extranjeros residentes en Andalucía .....	639
V. Nulidad del vínculo adoptivo de menores extranjeros residentes en Andalucía .....	642
1. Introducción .....	642
2. El tratamiento de la nulidad de la adopción en España .....	645
3. Competencia judicial internacional .....	647
4. Derecho aplicable .....	650
A) Ley aplicable a la nulidad de la adopción internacional .....	650
B) Ámbito de aplicación de la ley rectora de la nulidad .....	652
C) Efectos de la nulidad de la adopción internacional .....	654
VI. Disolución del vínculo adoptivo de menores extranjeros residentes en Andalucía .....	656
1. Introducción .....	656
2. Disolución del vínculo adoptivo y DIPr. ....	659
A) Introducción .....	659
B) Competencia judicial internacional y Derecho aplicable a la extinción de la adopción internacional .....	664
C) Reconocimiento de decisiones judiciales declarando la extinción o la revocación del vínculo adoptivo .....	665
VII. Conclusiones .....	667

## CAPÍTULO VII INTEGRACIÓN Y DERECHO DE FAMILIA

<b>EL RÉGIMEN DE LAS RELACIONES DE FAMILIA DE LOS MARROQUÍES ANTE EL ORDENAMIENTO ESPAÑOL</b> .....	671
<i>Andrés Rodríguez Benot</i>	
I. El componente sociológico: el flujo migratorio desde Marruecos hacia España .....	671

II. El componente técnico: el régimen del estatuto personal de los extranjeros en España .....	672
III. El componente material: el nuevo Código de Familia de Marruecos ( <i>Mudawana</i> ) de 2004 .....	676
1. La justificación para la promulgación de un nuevo Código de Familia ..	676
2. Los caracteres generales del nuevo Código de Familia .....	677
3. El ámbito de aplicación del nuevo Código de Familia marroquí .....	681
4. Las perspectivas del nuevo Código de Familia .....	683
<b>MATRIMONIO, ORIENTACIÓN SEXUAL E INTEGRACIÓN DEL EXTRANJERO .....</b>	<b>685</b>
<i>Mercedes Soto Moya</i>	
I. Introducción .....	685
II. ¿Pueden dos extranjeros contraer matrimonio en España? .....	688
III. ¿Y en el resto de la Unión Europea? .....	691
IV. Reagrupación familiar del cónyuge del mismo sexo: hacia una efectiva integración .....	694
V. Matrimonios de conveniencia entre personas del mismo sexo .....	699
1. Matrimonios de conveniencia y Derecho de extranjería .....	701
2. Matrimonios de conveniencia y DIPr .....	702
VI. Posibilidades de reconocimiento del matrimonio homosexual celebrado en España .....	708
VII. Conclusiones .....	714
<b>LAS DECISIONES DE DIVORCIO Y SEPARACIÓN MATRIMONIAL EN EL TRÁFICO JURÍDICO ENTRE ESPAÑA Y MARRUECOS .....</b>	<b>715</b>
<i>Ricardo Rueda Validivia</i>	
I. Introducción .....	715
II. Reconocimiento en Marruecos de las sentencias españolas de divorcio y separación matrimonial .....	717
1. Evolución del sistema marroquí de reconocimiento de sentencias extranjeras .....	717
2. Eficacia en Marruecos de las sentencias españolas de divorcio .....	719
A) Condiciones de reconocimiento .....	721
B) Reconocimiento con y sin procedimiento de exequátur .....	737
3. Ineficacia en Marruecos de las sentencias españolas de separación matrimonial .....	745
III. Reconocimiento en España de las decisiones marroquíes de divorcio ..	746
1. Cuestiones de competencia .....	749
2. Problemas suscitados por el repudio .....	754
IV. Propuestas .....	761
<b>RECONOCIMIENTO EN ESPAÑA DE LAS DECISIONES MARROQUÍES DE DISOLUCIÓN DEL MATRIMONIO .....</b>	<b>765</b>
<i>Gloria Esteban de la Rosa y Jamila Oubida</i>	
I. Introducción .....	765
II. Régimen de la disolución del matrimonio tras la entrada en vigor del Código de Familia de Marruecos de 2004 .....	769

1. Disolución del matrimonio por <i>talaq</i> .....	769
A) Modalidades de disolución del matrimonio por <i>talaq</i> .....	769
B) Procedimiento .....	773
2. Disolución del matrimonio por <i>tatliq</i> .....	775
A) Causas de disolución del matrimonio por <i>tatliq</i> .....	775
B) Procedimiento .....	776
3. Nuevas formas de disolución del matrimonio .....	777
4. Otros supuestos .....	779
5. Efectos personales comunes a las distintas modalidades de disolución del matrimonio .....	780
A) Disolución revocable e irrevocable .....	780
B) Período legal de espera o continencia .....	781
III. Homologación en España de las decisiones marroquíes de disolución del vínculo personal del matrimonio .....	782
1. Sistema .....	782
2. Condiciones .....	784
A) Incompatibilidad con el orden público .....	784
B) Otras condiciones .....	787
3. Efectos .....	789
A) Efecto registral .....	789
B) Efecto probatorio .....	790
IV. Conclusiones .....	792